

BANDO DI CONCORSO PER
Borse di studio Fulbright-BEST
per la frequenza di programmi di formazione (*Certificate/Diploma Programs*) in
“Entrepreneurship”
presso università negli Stati Uniti
Anno Accademico 2012-2013

Scadenza 29 febbraio 2012

ISTRUZIONI COMPLEMENTARI ALLE “IIE-PLACED INSTRUCTIONS 2012-13” DELL’IIE

Per partecipare al concorso i candidati devono:

1. **Contattare la Commissione Fulbright** per verificare i requisiti di idoneità al concorso e approfondire le informazioni sulle modalità di partecipazione (STEP 1 delle *IIE Instructions*)
2. **Aprire un account personale** nel sito <https://apply.embarck.com/student/fulbright/international/20/>. (STEP 2 delle *IIE Instructions*)
3. **Stampare e leggere attentamente le “Instructions”** predisposte dall’IIE. Le *Instructions* sono reperibili sia allo Step 1 dell’Application on-line che nel [sito della Commissione](#)
4. **Stampare le Istruzioni complementari alle IIE Instructions** e leggerle attentamente
5. **Compilare la Fulbright Foreign Student Application on-line** (STEP 3 delle *IIE Instructions*; v. di seguito)
6. **Entro la scadenza del 29 febbraio 2012** procedere all’invio dell’application on-line (“**Submit Application**”). In caso contrario il percorso non sarà completato e la Commissione non riceverà l’application in formato elettronico (STEP 7 delle *IIE Instructions*)
7. **Entro la scadenza del 29 febbraio 2012 far pervenire alla Commissione Fulbright i documenti cartacei richiesti** (v. pagina 2)

5. COMPILARE LA FULBRIGHT FOREIGN STUDENT APPLICATION ON-LINE (STEP 3, IIE Instructions)

La *Fulbright Foreign Student application* si compone di **12 pagine on-line** e dei seguenti **supplemental forms** scaricabili in versione pdf dalla dallo STEP 4 dell’application on-line o in doppio formato pdf e word dalla pagina <http://foreign.fulbrightonline.org/fulbrightpage.html>

- *Letter of Reference*
- *Report on Proficiency in English*
- *Transcript Release Form*
- *Academic Records Information Form*
- *Signature Form*

Nella compilazione dell’application si raccomanda di attenersi rigorosamente agli 8 Steps illustrati dalle *Instructions* dell’IIE, e di prestare attenzione anche alla corretta presentazione grafica dell’application seguendo le indicazioni fornite circa gli spazi, i margini, l’uso delle minuscole e delle maiuscole.

“STEP 3 COMPLETE THE APPLICATION” DELLE IIE INSTRUCTIONS

Page 1

Preliminary Question Page, Question 2 – Program: selezionare *Fulbright Foreign Student Program Item 11, Application cycle:* selezionare 2012-2013; *Degree Objective:* selezionare *Nondegree*

Page 2 *Item 14, Institutions attended:* non includere il titolo di scuola secondaria superiore

Page 4, Item 27, Study/Research Objective:

Descrizione del progetto di trasferimento tecnologico. Il candidato dovrà dedicare particolare attenzione alla stesura di questo documento, parte integrante della *application* e uno dei criteri fondamentali su cui si baserà il processo di selezione in Italia. Per ulteriori suggerimenti circa la stesura di questo item fare riferimento al documento

[“Tips Entrepreneurial Project”](#).

Page 5, Item 28, Personal Statement:

Curriculum Vitae in forma narrativa. Questi gli elementi da considerare per una corretta stesura del documento che non dovrà assolutamente superare lo spazio disponibile (massimo 50 righe, carattere 12, interlinea singola):

- Compilare il documento in forma narrativa. Pur attenendosi all’ordine cronologico non limitarsi ad una mera elencazione di fatti ma nella descrizione evidenziare i fatti più significativi ai fini della propria formazione accademica e/o lavorativa. È possibile menzionare le università statunitensi dove si vorrebbe frequentare i corsi
- Includere tutti gli elementi del percorso accademico e lavorativo anche di recente realizzazione
- Fornire elementi circa la propria personalità e i propri *hobbies*
- Illustrare i propri obiettivi futuri al rientro in Italia

Page 6, Item 29, Resume/Curriculum Vitae: Il Curriculum Vitae di tipo professionale dovrà essere stilato in inglese e occupare una sola pagina. Non sono accettati formati standard quali per esempio il formato europeo. Al CV dovrà essere allegato anche l’eventuale elenco di pubblicazioni.

Page 8, Item 34, Number of Dependents

Indicare il numero dei familiari che accompagneranno il candidato per la maggior parte (circa 80%) o per tutto il periodo di permanenza negli Stati Uniti. Per “dependents” si intendono moglie, marito e figli fino ai 21 anni di età. Non si considerano “dependents” genitori, fratelli e sorelle, figli di età oltre i 21 anni, conviventi e fidanzati. I “dependents” entrano negli Stati Uniti con il visto J-2 che riflette le stesse caratteristiche e condizioni del visto J-1 del borsista. Se il candidato intende farsi accompagnare da “dependents” dovrà compilare anche l’item 45 della pagina 9 “Personal Financial Information”

Page 9, Personal Financial Information Form

Dati i costi elevati delle università statunitensi, l’ammontare della borsa di studio Fulbright-BEST potrebbe non essere sufficiente a coprire il costo complessivo del programma.

Il candidato dovrà indicare la disponibilità di fondi personali per sé e per gli eventuali *dependents* che lo accompagneranno (Item 42). Il programma non contempla un secondo anno e pertanto l’Item 43 non deve essere compilato.

Nel compilare il form si tenga presente che:

- La borsa di studio Fulbright **non** deve essere indicata fra le possibili fonti personali di finanziamento
- Il “Grand Total” dei fondi disponibili al punto 42 dovrebbe risultare pari o superiore al costo complessivo dell’anno accademico presso l’università più costosa fra quelle a cui si è fatto domanda

Il modulo è ritenuto strettamente riservato sia dalla Commissione Fulbright che dall’Institute of International Education di New York (IIE).

Page 10, University Preferences

Il candidato dovrà indicare le università americane alle quali ha presentato una domanda di ammissione. A seconda del numero delle università potrà utilizzare tutti e tre gli Item 46-47-48 iniziando dal 48 dove segnalerà le prime tre preferenze. Qualora dovesse utilizzare anche l'Item 46, dovrà aggiungere l'informazione sull'esito delle application nel box "Specific Reasons and Contacts". Per ulteriori università sarà possibile utilizzare anche l'Item 47.

Page 11, Writing Sample: tralasciare questa pagina che verrà utilizzata dalla Commissione per trasferire all'IIE essays, articoli o tesine redatti dai candidati selezionati

Page 12, Additional Upload Page: inserire la lettera interlocutoria o d'ammissione da parte delle università statunitensi, il certificato di conoscenza di lingua inglese, e il certificato del GMAT se sostenuto per l'ammissione alle università.

"STEP 4 PRINT SUPPLEMENTAL FORMS" DELLE INSTRUCTIONS IIE

a. Letter of Reference – il modulo dovrà essere stampato **solo se** i referenti desiderano scrivere le lettere in forma cartacea. Le tre lettere di referenza richieste sono parte integrante della *application* e costituiscono uno degli elementi fondamentali su cui si basa il processo di selezione in Italia. Si raccomanda pertanto di riservare particolare attenzione alla ricerca dei firmatari che rientrino tra i professori, datori di lavoro, collaboratori con i quali il candidato ha sviluppato il proprio percorso accademico e arricchito il proprio curriculum. I referenti possono citare l'università statunitense dove il candidato intende recarsi per lo svolgimento del proprio progetto di studio.

Le lettere di referenza dovranno essere redatte **in inglese** e possono essere presentate in tre modalità (invece di due come descritto dalle IIE *Instructions*):

1. redatte on-line
2. redatte direttamente sugli appositi "supplemental forms" *Confidential Letter of Reference*
3. redatte su carta intestata e allegate al *Confidential Letter of Reference* che dovrà essere comunque compilato e firmato dal referente

1. Redatta on-line: il candidato entrerà nella sezione "*Recommendations*" (Step 5 dell'Application on-line) e seguendo le istruzioni registrerà il referente. Una volta registrato, il referente riceverà un'email di invito a completare la lettera di referenza con i codici d'accesso ad uno spazio ad hoc all'interno dell'application on-line del candidato. Il referente potrà in tal modo completare la *letter of reference on-line* provvedendo ad effettuarne il *submit* finale entro la data di scadenza del concorso.

2. Redatta su modulo: il candidato fornirà al referente l'apposito *Confidential Letter of Reference* in formato Word interattivo reperibile alla pagina <http://foreign.fulbrightonline.org/fulbrightpage.html>. Il referente dovrà compilare il modulo in tutte le voci, inserire il testo della lettera nell'apposito spazio, stamparlo e firmarlo.

3. Redatta su carta intestata: il candidato fornirà al referente l'apposito *Confidential Letter of Reference* prelevabile in formato Word interattivo reperibile alla pagina <http://foreign.fulbrightonline.org/fulbrightpage.html>). Il referente dovrà comunque compilarlo in tutte le voci, stamparlo, firmarlo e allegarlo alla lettera di referenza che avrà scritto sulla propria carta intestata.

Nelle modalità in forma cartacea **non** è ammessa la redazione della lettera a mano libera. Le lettere potranno essere inviate dal referente direttamente alla Commissione Fulbright o essere consegnate al candidato in busta chiusa da allegare alla domanda.

Le lettere se redatte in italiano, dovranno essere corredate dalla traduzione inglese non giurata.

Il candidato dovrà specificare nella "Application Checklist" le modalità adottate per la presentazione delle lettere che dovranno pervenire alla Commissione entro il termine di scadenza.

b. Report on Proficiency in English- il modulo **non** dovrà essere compilato e allegato alla domanda poichè verrà compilato direttamente dalla Commissione Fulbright in sede di intervista;

c. Academic Records Information Form - il modulo **non** viene richiesto per il concorso Fulbright-BEST

d. Transcript Release Form – Il modulo autorizza il rilascio all’IIE dei *transcripts* originali relativi alla frequenza di corsi universitari negli Stati Uniti. Dovrà essere compilato solo dai candidati che abbiano già studiato negli Stati Uniti

“Step 8 Supporting documentation needed to complete your application” delle Instructions IIE:

a. gli *Academic transcripts* ufficiali (certificati/diplomi dei titoli di studio accademici conseguiti in Italia o all’estero) con traduzione giurata in inglese **non** dovranno essere presentati; tutti i candidati dovranno invece caricare la scansione dei *transcripts* a pagina 7 dell’application on-line

N.B. sia i certificati universitari italiani che quelli di titoli conseguiti all’estero (con relativa traduzione in inglese fatta dal candidato se necessario) devono riportare l’elenco completo degli esami sostenuti/corsi frequentati e il voto finale relativo all’ottenimento del titolo. I candidati devono presentare anche i *transcripts* relativi a programmi che stanno ancora frequentando

N.B. in alternativa ai certificati universitari è possibile presentare il Diploma Supplement che può essere richiesto alla segreteria delle università.

b. Standardized Tests: contrariamente a quanto specificato, i candidati non devono richiedere l’invio del TOEFL *score report* o del certificato IELTS direttamente all’Institute of International Education. **La scansione del certificato dovrà essere caricata a pagina 12 dell’application on-line**

N.B. Lo *score report* del TOEFL o dello IELTS deve essere presentato preferibilmente entro la scadenza del **29 febbraio 2012**. Le domande prive del certificato potranno essere accettate solo se accompagnate dalla ricevuta (*Confirmation Ticket* dell’ETS per quanto riguarda il TOEFL ed analoga ricevuta per quanto riguarda lo IELTS) che comprovi l’avvenuta iscrizione del candidato a sostenere il test in una data **che consenta di far pervenire i risultati ufficiali alla Commissione entro il 13 aprile 2012**.

Altre certificazioni di conoscenza della lingua inglese potranno essere prese in considerazione esclusivamente ai fini della selezione preliminare dei candidati e solo se equivalenti al punteggio richiesto per il TOEFL e IELTS secondo la tabella comparativa del *Common European Framework*. Per informazioni contattare la Commissione Fulbright.

Gli esami GRE, GRE Subject Tests e GMAT non sono prerequisiti per partecipare al concorso. Alcune università potrebbero richiedere il superamento del **GMAT e in tal caso i candidati dovranno allegarne il risultato alla domanda di partecipazione, inserendo la scansione del certificato a pagina 12 dell’application on-line**.

7. ENTRO IL 29 FEBBRAIO 2012 FAR PERVENIRE ALLA COMMISSIONE FULBRIGHT I DOCUMENTI CARTACEI RICHIESTI

1. **“Application Checklist”** compilata. La checklist costituisce una verifica finale della documentazione che il candidato ha preparato ed inoltrato alla Commissione
2. **“Scheda di Identificazione del Candidato”** compilata. Si raccomanda di specificare il proprio campo di studio e di cercare di compilare tutti i campi nella sezione dedicata ai dati personali del candidato. Una completa informazione consentirà alla Commissione di mantenersi in contatto con il candidato durante l’iter di selezione, e nelle successive fasi previste per l’assegnazione della borsa di studio in caso di esito positivo della candidatura
3. Copia cartacea della *Fulbright Foreign Student Application on-line* compilata (è possibile visualizzare e stampare l’application in formato PDF cliccando sul tasto “Preview” situato in alto a destra in ogni pagina dell’application online)

4. *Signature Form* debitamente compilato e firmato
5. Tre lettere di referenza in inglese se non redatte on-line (v. STEP 4 pag. 3)
6. Copia del passaporto in corso di validità del candidato e degli eventuali familiari (*dependents*) che lo accompagneranno; è sufficiente presentare la pagina con i dati personali e la data di scadenza
7. Copia di eventuali visti di ingresso negli Stati Uniti ottenuti precedentemente

AVVERTENZA. L'APPLICATION E I DOCUMENTI CARTACEI NON DOVRANNO ESSERE:

- SPILLATI
- FORATI
- FOTOCOPIATI FRONTE/RETRO
- ASSEMBLATI O RILEGATI IN FASCICOLI

PER UNA ORDINATA PRESENTAZIONE DEI DOCUMENTI DOVRANNO ESSERE UTILIZZATE DELLE CLIPS